

# **El Plan de la Reapertura de Escuelas de Dobbs Ferry 2021-2022**

*(Revisado 19/10/2021)*

Nuestros estudiantes, profesores, personal y administradores, están emocionados de regresar a la escuela a tiempo completo y en persona el jueves, 9 de septiembre de 2021. Utilizando muchas de las estrategias del Distrito todas listas en su lugar, construyendo en nuestra experiencia, hacemos muchas actualizaciones y unos a nuestro proceso y nuestros protocolos para el año escolar 2021-2022, en respuesta a la última guía. Seguimos la guía que incluye la guía del Estado de Nueva York y su Guía de Salud y Seguridad. [[New York State Education Department \(NYSED\) Health and Safety Guidelines](#)] además de la guía de CDC [[Centers for Disease Control \(CDC\)](#)] y de la Academia Americana de Pediatría. Esperamos que las actualizaciones a este plan serán necesarias a causa de la naturaleza cambiante de las variantes de COVID-19 y la posibilidad de guías cambiantes del estado de Nueva York.

Nos quedamos optimistas que siguiendo nuestro trabajo en asociación con nuestros padres, los oficiales de la salud pública de Westchester, nuestro director escolar medical y colegas de quad-village, podemos abrir y mantenernos abiertos. Nuestra meta final es mitigar la infección y mantener a nuestros estudiantes presentes físicamente en la escuela mientras proveyendo una experiencia educacional y económica robusta.

## **Programa Instruccional**

**Los estudiantes de Dobbs Ferry y el personal regresarán el jueves, 9 de septiembre**, con instrucción normal, en persona, en tiempo completo para todos los estudiantes K-12. Seremos tiempo completo en persona todos los días, cada día.

**No ofreceremos una opción de Enseñanza Remota o de Instrucción Híbrida** con la excepción de estudiantes de cuarentena por orden de la escuela a causa de la exposición documentada de un caso confirmado positivo de COVID-19. La enseñanza será por transmisión en vivo y también coordinada con cada profesor del estudiante como sea necesario.

Nota: El Distrito podrá ser requerido regresar a instrucción remota si mandado por Nueva York, si el Departamento de Salud del Condado de Westchester manda que las escuelas sigan lo remoto a causa de razones de salud y seguridad o si haya otras condiciones locales que lo hacen necesario.

## La Guia del Estado y el Condado

**La Guia del Departamento de Educación del estado de Nueva York, el Departamento de Salud de Nueva York y el Departamento de Salud del Condado de Westchester** [Guidance from the New York State Education Department](#), the [New York State Department of Health](#), and the [Westchester County Department of Health](#) nos informaran de nuestros planes. Confiaremos en la guía del nuestro director medical tan bien como la guía del CDC y la Academia de Pediatras [[Centers for Disease Control and Prevention](#) and [American Academy of Pediatrics](#).] COVID-19 es una preocupación de la salud pública y medical. Requiere que los educadores trabajen dentro de su experiencia proporcionada por las autoridades de la salud pública, federal, del estado y del condado.

## Estrategias de Prevención de Salud y Seguridad

**La guía del CDC identifica muchas estrategias de prevención en un enfoque para promover la enseñanza saludable en persona.** Es significativo particularmente debido a que los estudiantes menores de 12 años no pueden recibir la vacuna a este tiempo. Estas estrategias incluyen pero no se limitan a:

- Promover las vacunaciones;
- Uso coherente y correcto de mascarillas;
- Distancia fisica;
- Pruebas de detección para identificar casos inmediatamente;
- Ventilación mejorada;

- Lavado de manos correctamente y etiqueta respiratoria;
- Quedarse en casa cuando está enfermo y hacerse la prueba;
- Seguimiento de contactos combinado con aislamiento y cuarentena;
- Vigilar la transmisión de la comunidad; y
- Limpiar de rutina con desinfección.

Vigilaremos los niveles de la transmisión de la comunidad contactando El Departamento de Salud del Condado de Westchester [the Westchester County Department of Health] y/ o usando el rastreador de datos de COVID del CDC [[CDC COVID Data Tracker](#)].

## Guías de Vacunación

Se anima la vacunación para estudiantes y personal, pero no se manda todavía. El CDC anuncia que la **“vacunación es la estrategia líder de prevención de salud pública para terminar la pandemia de COVID-19.** Promoviendo la vacunación puede ayudar a las escuelas a regresar seguramente a la enseñanza en persona tanto como actividades extracurriculares y los deportes.” Además, los niños menores de 12 no pueden recibir la vacuna. Por eso, reflejando la guía del CDC, más estudiantes que reciben la vacuna con las otras estrategias múltiples, son mejores para proteger a los estudiantes, maestros, personal, visitantes y a otros miembros de sus casas. El CDC declara que las personas sin vacunaciones se quedan como la más grande preocupación.

El Distrito Escolar encuestara a los estudiantes y al personal del estado de sus vacunaciones y confirmando **prueba de vacunación.** Mientras el Distrito no puede requerir la vacuna, el NYSED, CDC y AAP la recomiendan fuertemente. La asistencia ahora, sin embargo, no es condición de recibir la vacuna. Desde la primavera pasada, casi todo el personal entero recibió la vacuna completamente.

## Requisito de Mascarilla

**Se requieren las mascarillas para TODOS los estudiantes K-12 y TODOS el personal dentro de los edificios a pesar del estado de vacuna.** Cualquier padre/ visitante u otro miembro de la comunidad también se requiere llevar una mascarilla a pesar de estado de vacuna y/o niveles de transmisión de la comunidad. [“Gators” no se permiten como mascarillas]. No se requieren las mascarillas fuera en los campus de las escuelas. Se quedará tiempo sin mascarillas para estudiantes como necesario durante el día. Los edificios tendrán mascarillas extras y desechables disponibles para estudiantes y personal como necesario.

El uso coherente y correcto es importante particularmente dentro y cuando no se puede mantener distancia física en áreas de alta transmisión de COVID-19. Cuando los profesores, estudiantes y personal llevan las mascarillas consecuentemente y correctamente se protegen a sí mismos y a otros.

El CDC ha actualizado recientemente su **guía en máscaras** [[guidance on masks](#)] debido a la evidencia emergente que demuestra que la variante Delta de COVID-19, actualmente la capa predominante en los Estados Unidos, es la más infecciosa y aumentó la transmisión, comparada a otras variantes, aún en personas vacunadas.

## Distancia Fisica

La distancia física en clases y en áreas comunes dentro de los edificios se seguirá en 3 pies mínimos cuando sea posible. El CDC recomienda que las escuelas traten de mantener 3 pies de distancia física entre los estudiantes dentro de las aulas, combinado con llevar las mascarillas dentro, para reducir la transmisión de COVID-19. A lo menos 3 pies de distancia física es alcanzable en todas las aulas en Dobbs Ferry. Cuando sea posible, se aumentará la distancia.

Se recomienda una distancia a lo menos de 6 pies entre estudiantes y profesores/personal, y entre profesores/personal quienes no han recibido la vacuna. Esta distancia de seis pies es alcanzable por todas las aulas en Dobbs Ferry y es importante mantenerla para que se mantenga la cuarentena a lo mínimo.

## Pruebas de Vigilancia

El Distrito participara en programa de prueba de vigilancia de personal/ estudiantes, coordinado con el Departamento de Salud del Condado de Westchester, [Westchester County Department of Health (WCDOH)], lo que es nuevo para nosotros este año. Primero, habrá un programa de “prueba de puerta de enlace” en que buscaremos probar **TODOS** los estudiantes y personal antes del primer día de escuela. Después, probaremos una muestra aleatoria de 20% de estudiantes y personal a la semana. Será una prueba a base de saliva de PCR. La participación en las pruebas de vigilancia no es obligatoria para estudiantes; los padres necesitan firmar permiso antes del principio del programa. Más información en detalle vendrá pronto.

Pruebas de vigilancia identifica a las personas infectadas con COVID-19, incluso a los que tienen o no tienen síntomas y que pueden ser contagios. Con estas pruebas, las escuelas pueden identificar rápidamente, aislar los casos, ayudar a hacer cuarentena a los que han sido esposados, a los que no son vacunados completamente e identificar la zona donde existe el virus.

El WCDOH y nuestro director medical recomiendan fuertemente las pruebas regulares y también recomiendan fuertemente las pruebas regulares como manera de mitigar la exposición.

## Prueba de COVID-19 para estudiantes

El Distrito ofrece pruebas de vigilancia en asociación con Quadrant Biosciences y el Departamento de Salud del Condado de Westchester (WCDOH). Los padres pueden incluir a sus hijos en el programa en cualquier momento. Semanalmente, se evalúa al 20% de los estudiantes y el personal participantes.

Debido a la orientación actual de la WCDOH, nuestro Distrito Escolar solo podrá aceptar pruebas de PCR para regresar a la escuela luego de exposiciones o cuarentena. NO podremos aceptar pruebas rápidas o para llevar a casa. Esto será para todo el personal y los estudiantes.

## Pruebas de COVID-19 para el personal

Además de las pruebas de vigilancia realizadas en una muestra aleatoria de todo nuestro personal, el personal que no haya proporcionado prueba de que está completamente vacunado también deberá someterse a una prueba de COVID-19 una vez por semana, ya sea en el lugar o proporcionando documentación de una prueba de PCR negativa de un sitio de prueba externo.

El Distrito Escolar solo podrá aceptar pruebas de PCR. NO podremos aceptar pruebas rápidas o para llevar a casa. Esto será para todo el personal y los estudiantes.

## Seguimiento de contactos y Requisitos de Cuarentena

Por lo general, el CDC define “contacto cercano” para propósitos de cuarentena como “alguien quien estaba dentro de 6 pies de una persona infectada [confirmada por laboratorio o una clínicamente compatible] por un total de 15 minutos acumulativos o más de un periodo de 24 horas.”

Según el CDC, personas que son vacunadas completamente **NO** necesitan hacer cuarentena después de contacto cercano con una persona que tenía COVID-19, a menos que tengan síntomas. Sin embargo, las personas que son vacunadas completamente deben tomar una prueba 3- 5 días después de su exposición, aunque no tengan síntomas y deben llevar una mascarilla dentro en público durante 14 días después de exposición o hasta que el resultado de la prueba sea negativo.

En las aulas de K-12, para estudiantes vacunados o no vacunados, el significado del contacto cercano excluye ellos que estaban dentro de 3 a 6 pies de un estudiante infectado [confirmado por laboratorio o una clínicamente compatible] si ambos [el estudiante infectado y el estudiante esposado llevaron mascarillas bien ajustadas por todo el tiempo entero.

Mantendremos diagramas de asientos para los estudiantes en clase, al almuerzo y en los autobuses para conducir un seguimiento de contacto y determinar el estado de cuarentena para personas esposadas.

De acuerdo con la guía de los CDC que está incluida en la Guía del NYSDOH, las personas que están completamente vacunadas NO necesitan ponerse en cuarentena después de un contacto cercano con alguien que tuvo COVID-19 a menos que tengan síntomas. Sin embargo, las personas completamente vacunadas deben hacerse la prueba de 3 a 5 días después de la exposición, incluso si no tienen síntomas, y deben usar una máscara en el interior en público durante 14 días después de la exposición o hasta que reciban un resultado negativo en la prueba.

### **Pruebas de regreso a la escuela después de la exposición al COVID-19**

Todos los estudiantes, el personal y el cuerpo docente que presenten síntomas nuevos o que empeoren de COVID-19 serán excluidos de la escuela, incluidos aquellos que estén completamente vacunados, hasta que dichas personas presenten un resultado negativo en la prueba de COVID-19 o se queden fuera de la escuela por un mínimo de 10 días calendario desde el inicio de los síntomas, los síntomas mejoran y la persona no tiene fiebre (sin el uso de medicamentos para reducir la fiebre) durante al menos 24 horas. Esto se puede hacer con una nota de un proveedor de atención médica que indique que la prueba de COVID-19 fue negativa o que la persona no tiene síntomas, o al proporcionar una copia del resultado negativo de la prueba. Las personas sintomáticas y completamente vacunadas no están exentas de este proceso de regreso a la escuela.

Actualmente, solo se permiten NAAT (pruebas de amplificación de ácidos nucleicos, como la reacción en cadena de la polimerasa o pruebas de PCR) para que los estudiantes regresen a la escuela debido a las altas tasas de transmisión en el condado de Westchester. En este momento, no se aceptarán pruebas rápidas, pruebas de antígenos y pruebas "en el hogar".

### **Examen de salud en línea**

Por ahora, exigiremos controles de temperatura y el certificado de salud solo para los visitantes que necesiten acceder a nuestros edificios. Sin embargo, si vemos que los padres están enviando a sus hijos a la escuela con síntomas de

COVID-19, reintroduciremos este proceso. Rogamos a los padres que por favor mantengan a los niños enfermos en casa y no vayan a la escuela y que hagan un examen a sus hijos si la enfermedad involucra síntomas de COVID-19. Mantener nuestras escuelas seguras y nuestros niños sanos es una responsabilidad de la comunidad y todos debemos hacer nuestra parte.

## **Barreras**

Barreras de “Plexiglass” se quedarán en lugar en espacios públicos-frente como oficinas y escritorios de seguridad Las barreras están disponibles y se pueden solicitar por maestros o estudiantes para su uso si se desean. Los escritorios de los maestros todavía tendrán barreras si se desean. También se usan las barreras en la cafetería y los Comunes [la cafetería de la Intermedia y el Colegio].

## **Procesos de Almuerzo y Comidas**

Durante el principio del año escolar, todos los estudiantes de la Secundaria comerán fuera [ellos tienen un campus abierto durante el almuerzo y los estudios académicos]. Los asientos están disponibles afuera. En caso de mal tiempo, utilizaremos el área de voladizo en frente de los Comunes y en el gimnasio. También se proveen comidas de “agarrar y llevar” para los que elijan esta opción. Los estudiantes de la Intermedia comerán adentro los Comunes en cohortes, con una opción de comer afuera si prefieren. El patio exterior tendrá mesas para los estudiantes de la Intermedia. A este tiempo, planearemos que los estudiantes de Springhurst comerán en la cafetería [la sala de usos múltiples] con tiempos escalonados. Los estudiantes se sentarán “6 a una mesa,” a una mesa que normalmente tiene 12 asientos. También buscamos cualquier asiento posible al aire libre que pueda ser factible.

Ambos, la cafetería a Springhurst y los Comunes tendrán barreras de plexiglass en lugar durante los periodos de almuerzo cuando los estudiantes pueden quitar las mascarillas para comer. Los purificadores de aire están instalados a ambos la cafetería a Springhurst y los Comunes. Las puertas y las ventanas estarán abiertas.

El Distrito ha solicitado una subvención federal que nos permite ofrecer comidas gratis a todos los estudiantes este año. Los estudiantes tendrán la opción de comidas calientes, sándwiches, ensaladas y comidas de “agarrar y llevar.”

## **Autobúses**

Los procesos de autobuses requieren que todos los estudiantes y los adultos lleven mascarillas todo el tiempo mientras van en autobús. Todas las ventanas deben estar abiertas para proveer ventilación. Los estudiantes tendrán asientos regulares asignados y los hermanos se sentarán juntos.

## **Ventilación y Limpieza y Desinfección de Instalaciones**

La ventilación mejorada dentro de los edificios escolares puede reducir el número de partículas de virus en el aire. Hemos instalado unidades nuevas de HVAC y/o hemos actualizado nuestros sistemas de unidades HVAC para mejorar la infiltración de aire. A Springhurst tenemos filtros de MERV 11. A la Intermedia y al Colegio tenemos filtros de MERV 11, pero todo el equipo nuevo instalado, como parte del proyecto capital, tiene filtros de MERV 13. También tenemos purificadores portátiles de aire que usan filtros de aire de partículas de alta eficiencia [HEPA] [[high-efficiency particulate air \(HEPA\)](#)] para mejorar la limpieza de aire en cada aula y en espacios comunes [cafeterías y gimnasios]. Todas las aulas de la Intermedia y las más aulas de Springhurst comenzarán el año con dos purificadores en cada clase que permiten hasta 6 intercambios de aire por hora. Las ventanas estarán abiertas al mayor grado posible y los manipuladores de aire del aula traerán un suministro continuo de aire fresco en las aulas.

Se limpiarán y se desinfectarán las aulas diariamente.

## **Lavado de Manos y Etiqueta Respiratoria**

El CDC y el Departamento de Salud del Condado de Westchester recomiendan que la cubierta de toses y estornudos ayuden a proteger a los maestros, al personal y a los estudiantes de la enfermedad de COVID-19 y otras enfermedades infecciosas.

- Los maestros animaran y seguirán a recordar a los estudiantes lavar las manos frecuentemente con jabón y agua por lo menos de 20 segundos;
- Estaciones de desinfectante de manos, con por lo menos 60% de alcohol también están disponibles para todos los adultos y estudiantes en lugares centrales por todos los edificios.